

На шоссе за городом зомби встречались редко, но чем ближе к городским кварталам, тем больше их становилось.

Диниша стояла на перекрестке, наблюдая за тем, как мертвецы, словно почуявшие запах пищи, медленно стягиваются к ней. Воздух пропитался тошнотворным зловонием — так пахнут тела, долго пролежавшие под палящим солнцем и начавшие гнить.

Глядя на этих шатающихся, словно пьяницы, созданий, Диниша, будучи теперь человеком, впервые почувствовала досаду. Ранее она уже свернула шею одному из них, и запах разлагающейся плоти, въевшийся в рукава её одежды, вызывал лишь отвращение. Она надеялась найти в следующем городке сменную одежду, но, очевидно, переоценила ситуацию.

Прорваться сквозь толпу людоедов, чтобы найти чистые вещи и подходящее оружие — Диниша сомневалась, что в своем нынешнем человеческом облике сможет сделать это, не получив ни царапины.

Пока она пребывала в нерешительности, сзади послышался низкий гул. Диниша резко обернулась и увидела огромный продолговатый железный ящик, который плавно остановился рядом с ней. Она удивленно расширила глаза: никакой тягловой силы, никаких животных — как эта махина вообще оказалась перед ней?

Впрочем, четверо мужчин в машине были не менее удивлены поведению самой Диниши. Что могло так поразить женщину, только что в одиночку уложившую пятерых зомби? Увы, им было не дано понять, что именно вызвало изумление Диниши.

Мужчины вышли из машины. Джек озвучил их общее решение:

— Диниша, скорее в машину, зомби становится всё больше!

Видя, что она не двигается, Джек тревожно оглянулся на приближающуюся группу из семи-восьми мертвецов и вскинул ружье. Его голос дрожал от напряжения:

— Диниша, сначала садись, потом поговорим! Нам нужно беречь патроны для дальнейших действий!

Машина? И это называют машиной? Разве это не железный ящик? В конце концов, Диниша всё же забралась внутрь.

В семиместном микроавтобусе Мерседес она обнаружила, что оказалась в окружении. На заднем сиденье расположился мускулистый мужчина, на пассажирском — шатен, говоривший с ней на одном языке, а на среднем ряду сидел тот самый парень в майке, который недавно целился в неё из оружия. Динише пришлось сесть рядом с ним.

Парень в майке уставился ей в глаза:

— Госпожа Диниша, оставим пока в стороне вопрос о том, кто вы и откуда. Думаю, у нас общая цель, верно?

Джек перевел его слова на японский. Диниша кивнула:

— Мне нужны одежда и оружие.

Услышав перевод, Билл нахмурился. Он вспомнил, как три дня назад слышал, что она понимает английский. Неужели догадка Джека о переселении душ была правдой?

Пока Билл молчал, Бен добавил:

— Не только это, нам нужна еда... — он прижал руку к животу. — Я два дня не ел досыта.

Крупным мужчинам требовалось больше энергии, и голод мучил их сильнее. Услышав перевод, Диниша невольно коснулась собственного живота и рассмеялась:

— Я тоже ужасно голодна.

Будучи когда-то Великим мечом, она никогда не знала такого чувства. Но этот новый, по-настоящему человеческий опыт заставил её улыбнуться ещё искреннее.

Глядя на смеющуюся черноволосую красавицу, мужчины почувствовали, как гнетущая атмосфера немного разрядилась. Странная женщина — даже её голод не вызывал у неё ничего, кроме веселья.

— Мы должны раздобыть припасы до темноты! — Билл дождался, пока они отъедут в более безопасное место, и произнес тяжелым тоном: — Теперь о магазине оружия. Он находится в ста метрах от въезда в Маренвилл. Вокруг почти нет жилых домов, место глухое, так что зомби там быть не должно.

— Но у нас почти не осталось патронов, — с тревогой заметил Джек. — Даже если мы будем стрелять без промаха, нам хватит их лишь на сорок с лишним тварей.

Билл нахмурился и обвел взглядом своих спутников:

— Именно потому, что их почти не осталось, мы обязаны пополнить запасы. Шансы выжить, бродя среди зомби с голыми руками, равны нулю. Мы должны рискнуть ради нашего будущего. Когда закончатся последние патроны, до смерти останется всего один шаг.

Коул, сидевший за рулем и внимательно следивший за дорогой, пробормотал себе под нос:

— Не страшно встретить смерть, страшно нести её на своих плечах. Нет, нет, самое страшное — это ходить, облачившись в собственные останки.

— Заткнись, Коул! Не болтай ерунды! — Билл ударил по спинке водительского сиденья и

продолжил излагать план. На чистой странице инструкции по эксплуатации автомобиля он набросал простую карту: — Слушай сюда, Коул. Ты должен загнать машину сюда, на максимальной скорости. Затем сдать назад так, чтобы багажник оказался прямо у входа. Откроешь дверь и вместе с госпожой Динишей будешь охранять проход. Джек, Бен, вы идете со мной внутрь, берете оружие и перетаскиваете в машину как можно больше боеприпасов. Джек, после первой ходки останешься снаружи, будешь помогать Коулу отстреливаться, чтобы дать нам время.

Коул заволновался:

— Нет, план никуда не годится! Я... я с этой женщиной... Да вы шутите! И у меня нет оружия! Билл, как ты можешь заставлять меня...

Билл, помрачнев, впился взглядом в глаза Коула:

— Не позорь нас, Коул. И отдай этой леди свою железную трубу! Джек, дай Коулу свое ружье для храбрости. Но смотри, не стреляй без нужды, если привлечешь слишком много мертвецов, план провалится, и нас сожрут до последней косточки!

Он повернулся к Динише и протянул ей трубу, которую только что забрал у Коула:

— Безопасность у входа зависит от вас, госпожа Диниша!

Диниша взяла трубу, прикинула вес — килограмма два-три, не больше — и, выслушав перевод, улыбнулась:

— Не стоит благодарности! Кстати, если будете брать оружие, захватите для меня меч. Побольше, если найдется.

Все замерли, озадаченные такой просьбой. Джек взглянул на неё и искренне посоветовал:

— С ружьем будет легче, госпожа Диниша.

Диниша усмехнулась:

— Но я пока не умею им пользоваться, мистер Джек. Надеюсь, в следующий раз вы меня научите.

Глядя на её легкую улыбку, Джек воодушевленно ответил:

— Буду счастлив.

От этого порыва он даже забыл о своем беспокойстве из-за того, что остался без оружия, и очнулся только тогда, когда мотор Мерседеса взревел, устремляясь к цели.

Надо признать, Коул водил мастерски. К тому моменту, как он припарковался, ближайшие зомби только начали приходить в себя и медленно ковылять к ним.

Стоило выйти из машины, как Коула сковал страх. Он даже забыл открыть багажник. Билл, ставший их негласным лидером, заметил это и сам откинул заднюю дверь, прежде чем войти в магазин.

Коул, дрожащими руками сжимая двустволку, непрерывно целился в приближающихся мертвецов. Среди четверых мужчин он всегда был самым слабым, а теперь, с появлением женщины, остался им и подавно. Физически он был крепок, но психологически — совершенно не готов.

Диниша взмахнула железной трубой, сохраняя полное спокойствие. У неё за плечами был колоссальный опыт сражений с Ёмо, и зомби не казались ей серьезной угрозой.

Её невозмутимость передалась Коулу, он немного пришел в себя и не удержался от вопроса:

— Эй, скажи, ты что, агент спецслужб?

В ответ — тишина. Он вспомнил о языковом барьере. Впрочем, времени на пустые разговоры не было: на них бросились зомби.

Два глухих выстрела — но не от Коула. Звук донесся изнутри магазина: очевидно, там тоже были мертвецы.

Они ничего не знали о том, что происходит внутри. Единственное, что было ясно: если Билл и остальные не поторопятся, они все станут закуской для дюжины мертвецов, а ведь с каждой минутой их собиралось всё больше.

— Билл прав, от нас не останется даже косточек, — Коул вертелся на месте, беспорядочно целясь в разные стороны. Он заметил, что из дома напротив магазина выходит слишком много тварей.

А вот черноволосая женщина рядом с ним уже расширила радиус боя.

От неё исходила пугающая аура убийцы. Удары трубы были точными, быстрыми и безотказными. Вскоре вокруг них выросла гора трупов.

— Совсем не то, — Диниша взмахнула трубой, глядя на вход в магазин. — Слишком медленно. Не вздумайте там подохнуть, люди.

Она уже собиралась войти внутрь, как вдруг услышала резкий хрип и тяжелый удар о землю — у одного из зомби снесло полголовы.

Коул, держа ружье, улыбнулся ей, но тут же забыл о защите: со спины на него прыгнул мертвец, похожий на молодого парня. Диниша метнула трубу, сбив нападавшего с ног.

Оставшись безоружной, она посмотрела на приближающуюся толпу и на гниющую кожу, сползающую с их лиц, и недовольно проворчала:

— Тц, опять придется драться врукопашную?

Около двадцати зомби окружили их со всех сторон. Диниша заметила, что почти половина пришла из дома напротив.

Она уже приготовилась сражаться в полную силу, как вдруг раздались выстрелы, и мертвецы начали падать один за другим. Билл и остальные наконец-то вынесли оружие. С их огневой поддержкой странные грохочущие штуки, которые Диниша видела впервые, скосили целую толпу.

Джек, сжимая в руках винтовку, стрелял без остановки. Билл и Бен побросали всё в багажник и снова бросились в магазин.

Когда они выскочили в следующий раз, то увидели, что женщина по имени Диниша использует винтовку как дубинку.

— Просто перевод добра, — Билл был в шоке, но в то же время его любопытство только усилилось. Он взмахнул правой рукой и бросил ей что-то.

Это был бастард. Благодаря фильму, получившему в этом году четыре премии Оскар, в оружейном магазине нашлась копия меча главного героя, Арагорна.

Диниша поймала клинок. Длина около метра, рукоять на две руки, черные ножны, серебряная гарда и навершие. Не теряя времени, она выхватила меч и взмахнула правой рукой. Сталь легко рассекла шею женщины-зомби.

Меч был очень острым, но годился лишь для того, чтобы перерезать горло.

[Проклятье, совсем не то!] — подумала она. Вес около двух с половиной килограммов, для мощного удара не хватает инерции. Диниша попыталась пронзить череп, но это было невозможно.

Меч плохой! С прежним оружием не сравнить. Ей хотелось пожаловаться, но она прекрасно понимала: дело не в мече, а в нынешнем человеческом теле. После серии ударов трубой силы были на исходе.

— В машину! Быстрее в машину! — под грохот выстрелов кричали мужчины. Диниша, сжимая меч, запрыгнула внутрь.

Шум привлек внимание всех зомби в округе — они хлынули к ним сплошным потоком.

Билл и остальные высывались из окон, простреливая головы мертвецам, а тех, кто не успевал увернуться, сбивала машина. Зомби были неповоротливы, но если их наберется слишком много, даже мощный мотор не поможет — их просто заблокируют.

Коул с трудом прокладывал путь через усеянную телами дорогу.

Сквозь рычание мертвецов и рев двигателя вдруг донесся пронзительный крик из дома напротив:

— Тереза!

Этот крик, столь обычный три дня назад, для Диниши прозвучал как удар грома.

— Клэр!

<http://bllate.org/book/19157/1881192>